

# CHATHA

aïcha m'barek & hafiz dhaou



## SACRÉ PRINTEMPS !

Pièce pour 7 danseurs

Création 2014

# Sacré Printemps !

Création 2014

Conception, Chorégraphie **Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou**

Interprètes **Stéphanie Pignon, Johanna Mandonnet, Aïcha M'Barek, Amala Dianor, Rolando Rocha, Mohamed Toukabri, Hafiz Dhaou**

Création musicale **Éric Aldéa & Ivan Chiossone** avec la participation de **Sonia M'Barek**

Illustration Illustration **Dominique Simon**

Création lumière **Xavier Lazarini**

Régie lumière **Sandrine Faure**

Régie son **Christophe Zurfluh**

Poème *Horrya – Liberté*

Auteur **Khaled Waghiani**

Composition, voix **Sonia M'Barek**

Constructeur **Bernard Ledey**

Production, Diffusion **Simge Gücük**

Durée **60 minutes**

Production **CHATHA**

Coproductions **Maison de la Danse, Lyon / Bonlieu scène nationale d'Annecy / Théâtre de Macon, scène nationale / Centre de développement chorégraphique Les Hivernales, Avignon / Théâtre Louis Aragon-scène conventionnée danse, Tremblay-en-France / la Grande Halle de La Villette, Paris / Centre Dramatique National de Haute Normandie, Petit-Quevilly-Rouen-Mont-Saint-Aignan**

Accueil studio **Centre chorégraphique national de Caen-Basse-Normandie / Moussem Nomadish KunstenCentrum, Anvers (Belgique) / Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne / Cie Käfig / Conservatoire Riadh El Fehri Tunis (Tunisie) / Cie Propos**

Soutien **Institut Français Tunisie / Toboggan, Décines**

Avec le soutien de l'Adami, société des artistes et interprètes.

Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou sont artistes associés à la Maison de la Danse de Lyon.

La compagnie CHATHA est subventionnée par la DRAC Rhône-Alpes et le Conseil Régional Rhône-Alpes.

La compagnie CHATHA est soutenue par le FIACRE Rhône-Alpes et par l'Institut Français pour ses tournées à l'étranger.

# Note d'intention

Depuis nos premières créations nous avons élaboré une grammaire spécifique afin de déjouer les embûches, l'autorité, la censure, nous avons frôlé tout de même l'autocensure. Ce langage inventé est dans cette nouvelle création revisité.

Revisité avant tout par des corps qui sont mis en situation d'urgence, contraints par les enjeux du corps dans la société, qui repoussent pour gagner de l'espace.

Nous avons souhaité que ces corps soient guidés par la partition musicale. Que de cette musique, la danse puisse prendre corps, et qu'avec cette énergie commune des corps et du rythme nous puissions nous affranchir des codes, des cadres imposés pour en restituer la synergie.

Nous avons voulu que cette nouvelle partition soit à l'image de la Tunisie actuelle et de la société civile qui se mobilise, s'indigne. De celle qui cherche à écrire sa nouvelle constitution, celle qui cherche à réunir, à rassembler et à accorder toutes les sensibilités de sa population et de son histoire, malgré les tonalités, les nuances différentes.

Nous avons invité pour la création de la bande originale de notre pièce Ivan Chiossone et Eric Aldéa, nos collaborateurs fidèles depuis 10 ans et Sonia M'Barek, fameuse compositrice et interprète Tunisienne, à travailler ensemble. Nous avons désiré faire rencontrer ces deux mondes musicaux qui créent une géographie particulière pour inspirer les mouvements des danseurs.

Parfois nous sommes emportés par une rythmique qui nous propulse vers un choix de mouvement dans lequel nous nous sentons en liberté, de la même façon parfois la musique nous incite à l'enfermement et au repli sur nous. De ces paradoxes, de ces intensités naît une série de gestes, comme des principes de mouvements autoritaires, telle la mise en place d'une nouvelle dictature qui nous sépare. Nous essayons immédiatement de la dépasser. Parfois nos corps ballotés, manipulés, telles des marionnettes déplacées sous contrôle sont propagés par cette énergie qui soude, rassemble, unifie.

Le printemps a encore du mal à se faire une place parmi nous. Ce sont davantage les tornades, les averses et les pluies diluviennes qui nous emportent et nous ravagent. Le printemps cherche encore son visage, son corps, et ses nouveaux alliés.

Quelle image, quel visage pourrait-il avoir ? Quelle place trouvera-t-il dans ce climat bouleversé, ces intempéries sans cesse renouvelées ?

Libérons le printemps !

# Scénographie

De Bilal Berrini - Zoo project à  
Dominique Simon - Atelier Tandem



Lorsque nous avons découvert ces personnages représentant les martyres de la révolution tunisienne, ces peintures sur les murs de la médina, sur le parvis du Théâtre Municipal de Tunis, ou encore sur l'avenue Bourguiba, nous avons été bouleversés.

Par ces présences symboliques, et par les récits et la mémoire qui en découlent. Tout ceci nous a rappelé de nouveau combien l'art est en phase avec son temps et son contexte.

Nous avons cherché à rencontrer l'auteur de ces portraits, ces fresques éphémères, Billal Berreni. Nous avons appris qu'il a été retrouvé assassiné à Detroit aux Etats-Unis. Il nous reste juste son souvenir et ses mots :

*« A mes yeux, ces figures ne sont pas des images mortes, des fantômes célébrés post mortem. Ils n'appartiennent pas à un passé fantasmé, regretté. Ce sont des figures du présent, des compagnons de lutte. Si je les peins, si je me permets de les représenter, de les exposer dans des manifestations, c'est par ce que je suis convaincu que leur disparition des mémoires marquerait la fin de l'espoir. (...) Je cherche, à ma mesure, à rappeler la portée de la disparition de ces gens ordinaires. Ils font partie de l'avenir, de cette Tunisie qui se dessine, s'esquisse sous nos yeux. C'est cette esquisse que je tente de représenter. »* Billal Berreni



Notre point de départ était Bilal et de ses personnage martyre, une sorte d'hommage à lui, à son talent assassiné. Nous nous sommes inspirés de son œuvre éphémère et nous avons choisi de les réinventer avec le trait de Dominique Simon.

Nous avons choisi une trentaine de personnages contemporains, de la vie de tous les jours, des forces silencieuses animées par un esprit de révolte du quotidien. Nous avons demandé à Dominique Simon de réaliser leurs illustrations.

Ces illustrations à taille réelle sont les éléments essentiels de la scénographie de la pièce, leur présence est essentielle à côté des 7 danseurs.



*Trentaines de personnages dessinés par Dominique Simon sont présents sur scène à échelle humaine.*

# Biographies

## Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou

Tout deux nés à Tunis et vivent à Lyon, Aïcha M'Barek et Hafiz Dhaou travaillent et créent ensemble depuis 1995.

Après avoir intégré le Conservatoire de Musique et Danse de Tunis ils rejoignent Sybel Ballet Théâtre. Ils participent notamment aux différents projets de Fadhel Jaziri et Samir Agrbi, *NOUBA, HADHRA, NOUJOURM, SABA*.

Avant d'effectuer un Master IUP Métier des Arts et de la Culture à l'Université Lyon 2, Aïcha M'Barek devient danseuse interprète dans *Temps de feu*, Cie Anouskan, de la chorégraphe Sophie Tabakov. La rencontre avec Fadhel Jaïbi à Tunis lors d'un stage marquera son parcours.

Tout les deux tournent en 1995 pour la Cie Sybel Ballet en Tunisie et à l'étranger avec *Chutt, Ikaa, Karakouz, Elixir, Sans Obscure*, tout en se consacrant à des études cinématographiques au sein de l'Institut Maghrébin de Cinéma (IMC) à Tunis.

**En 2000**, Aïcha et Hafiz obtiennent une bourse de l'Institut Français de Coopération de Tunis et intègrent la formation de l'Ecole Supérieure du CNDC d'Angers.

**En 2001**, Hafiz participe à la Chorégraphie de *Inta Omri* ; Aïcha imagine la chorégraphie du quatuor *Essanaï* (L'artisan).

**En 2002**, elle crée le solo *Le Télégramme*, obtient mention bien du jury du CNDC d'Angers - il crée le solo *Zenzena* (le cachot).

**En 2003**, Hafiz danse pour Abou Lagraa dans *Cutting flat* puis *Où Transe* ; il intègre la formation EX.E.R.CE dirigée par Mathilde Monnier.

**En 2004**, tout deux créent le duo *Khallini Aïch* dans le cadre des Repérages de Danse à Lille.

**En 2005**, Ils créent la compagnie CHATHA à Lyon, réalisent deux duos, *Les Cartes postales Chorégraphiques* dans le cadre du projet L'Art de la rencontre conçu par Dominique Hervieu ; la même année Hafiz devient danseur associé au CCN de Caen sous la direction de Héla Fattoumi et Eric Lamoureux et participe à *la madda, pièze, la danse de pièze* et *1000 départs de muscles*.

**En 2006**, ils créent ensemble leur première pièce de groupe, le quatuor *Khaddem Hazem* (les ouvriers du bassin), présenté à la Biennale de la Danse de Lyon. Ils déposent leurs valises véritablement à Lyon.

**En 2008**, invités une nouvelle fois à la Biennale de la Danse de Lyon, ils créent le quintet *VU*.

**En 2009**, ils accompagnent un projet de formation et de création, projet universitaire Franco-Tunisien impliquant pendant une année en aller-retour des étudiants de Grenoble et de Tunis ; naît la pièce *Mon corps est un pays*.

**En 2010**, année particulière où le couple souhaite revenir sur son trajet, comprendre ses enjeux, ses gestuelles. Ils voyagent de plus en plus loin en Afrique, en Asie, au Moyen Orient, en Amérique du nord, entretiennent une correspondance à distance qui sera la matrice de *Kawa*, le solo écrit à deux et interprété par Hafiz. Ils participent au Défilé 2010 de la Biennale de la danse de Lyon et créent *Mon c(h)oeur qui bat* avec 150 habitants de Décines-Meyzieu dans le cadre de leur résidence au Toboggan, Décines. Ils font cette même année la première de au Bonlieu Scène Nationale d'Annecy.

**En 2011**, invités par le Ballet de Lorraine au Centre chorégraphique de Nancy sous la direction de Didier Deschamps, ils créent *UN DES SENS* pour 28 danseurs.

En mai 2011, création de *Do You Believe me?* dans le cadre de Meeting point 6, événement pluridisciplinaire mêlant artistes performeurs et artistes visuel sous la direction artistique de Okwi Enowezor.

Le duo participe **en 2011 et 2012** à la 10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> édition des Rencontres Chorégraphiques de Carthage, en tant que directeur artistique.

En 2011, création de *KHARBGA - jeux de pouvoir*, une pièce pour six danseurs. Cette pièce représente un virage dans le travail en tandem.

En 2012, Les francophonies en Limousin leur donnent carte blanche et invitent 120 habitants à contribuer à *Nous sommes là*, projet chorégraphique participatif et déambulatoire dans la ville de Limoges.

En 2012 et 2013, Aïcha et Hafiz sont en résidence au Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France. La première année, ils créent *TRANSIT*, un projet pluridisciplinaire qui repose sur l'imaginaire de leur grand voisin l'Aéroport Charles de Gaulle. S'appuyant sur des conférences, rencontres, performances, workshops, ils conçoivent une exposition. *TRANSIT* rend visible ceux qui fabriquent le voyage et qui, souvent restent au sol, sillonnent le tarmac.

Dans l'élan de leur résidence, ils signent en 2013 la création d'un duo *Toi et Moi* qui a fait sa première pendant le Festival d'Avignon au Théâtre La Parenthèse pour La belle Scène Saint Denis.

En 2014 ils sont artistes associés à la Maison de la Danse de Lyon. Ils créent *Sacré Printemps* !

## Sonia M'Barek

Elle commence sa carrière musicale en 1981 à l'âge de douze ans avec la chanson *Ahkili aliha ya baba*, duo avec le chanteur et compositeur Adnéne Chaouchi.

Elle poursuit une carrière dans la chanson sur les scènes théâtrales Tunisiennes malgré son jeune âge, et est sollicitée par des célèbres compositeurs Tunisiens. Elle choisit de se frayer un chemin dans la diversité des styles musicaux de la chanson arabe et Tunisienne tout en se forgeant un profil artistique de cantatrice, sollicitée pour des grands événements nationaux et internationaux.

Soucieuse de la qualité musicale, dans ces choix ainsi que l'ouverture et l'échange ceci la conduit à un parcours assez original loin des sentiers battus.

Sonia M'Barek tout en menant de front sa carrière musicale, est aussi assistante à l'Institut supérieur de musicologie de Tunis, enseigne les droit de l'homme et le droit d'auteur ainsi que les techniques de chants arabes, et les modes et rythmes orientaux et Tunisiens.

Actuellement Sonia M'Barek est directrice du festival international de Carthage.

## Ivan Chiossone & Éric Aldéa

Ils forment Zéro, groupe de post rock lyonnais fondé en 2007. Aïcha M'Barek et Hafiz Dhaou rencontrent le duo en 2006 et les invitent à signer les bandes sons de leurs spectacles *Khaddem Hazem* (2006), *Vu* (2008), *Kawa* (2010), *Un Des Sens* (2011) et *Kharbga - Jeux de pouvoir* (2011).

Voici un extrait du label Ici d'ailleurs qui parle du groupe Zéro :

« Le premier album *Joke box* est né des cendres de Bästard et Narcophony, deux groupes dont faisaient partie les 3/4 des membres de Zéro (Eric Aldéa, Ivan Chiossone, François Cuilleron et Franck Laurino). L'album *Bobby Fischer* l'annonçait, *Diesel dead machine*, second album du groupe le confirme : Zéro accélère le rythme sans rien perdre de ses capacités à le perturber et à développer des arrangements d'une richesse rare. Pas besoin de haute technologie pour bien faire. C'est sans doute là que le message de Zéro se révèle, approchant avec une totale liberté d'expression ce que le rock représente à leurs yeux: un métissage de cultures et d'influences où le punk des premiers Devo, le jazz d'un Sun Ra et le blues d'un Captain Beefheart ne sont pas étrangers mais complètement assimilés. Il est clair que la musique de Zéro s'aventure plus dans des contrées inventives que dans les sentiers battus du

rock à identité fixe. On y croise autant Jack Berrocal et Gene Vincent en Drag Queen blues sous extasy, que le krautrock de Can et Kraftwerk dans un Luna Park ludique où psychédélisme et harmoniques offrent un roller coaster cérébral et addictif. On y croisera également des Cramps ressuscités le temps d'un Sick to the bones écorché, des Battles en pleine poussée pour un Viadox improbable, tout comme un paquet d'autres freaks qui en marge de tout courant auront constamment réécrit avec singularité et intelligence le langage du rock. »

## Xavier Lazarini

Formé au métier de concepteur d'éclairage au cours de différents stages et comme assistant de Marie-Christine Soma, Rémi Nicolas, et Dominique Bruguière, il travaille dans différents domaines artistiques, au théâtre avec Dieudonné Niangouna, au nouveau cirque avec Mélissa Von Vépy, et de façon plus privilégiée dans le domaine de la danse contemporaine, aux côtés d'Héla Fattoumi et Eric Lamoureux depuis quinze ans, et plus récemment avec Franck Il Louise, Xavier Lot, Radhouane El Meddeb, Frédéric Deslias, la compagnie Silenda et avec Hafiz Dhaou et Aïcha M' Barek.

Il développe depuis quelques années le travail sur l'espace et la lumière architecturale et muséographique, intervient également comme concepteur d'éclairages sur le Futuroscope de Poitiers en 2007, au Pavillon General Electric pour les jeux olympiques de Pékin en 2008, au Pavillon du Luxembourg et des Etats Unis pour l'exposition universelle de Shanghai en 2010, et au Musée de la résistance à Limoges en 2011.

Il prend part également à des événements comme le Festival de musique Gnaouas à Essaouira, le festival de Casablanca, ou encore des défilés de mode pour Givenchy et Blaak.

Parallèlement, il poursuit son parcours dans le domaine technique pour développer de nouvelles matières, de nouveaux outils de création, et optimiser les adaptations souvent inévitables lors de la diffusion des spectacles. Il travaille comme régisseur général pour la compagnie Josef Nadj, CCN d'Orléans de 1998 à 2005, et comme directeur technique pour la compagnie Fattoumi-Lamoureux et le CCN de Caen depuis 2000. Durant le lancement du nouveau théâtre Artistico-Athevains en 1996, avec qui il a travaillé régulièrement depuis 1989, il assure la régie générale.

Entre 1991 et 1995 il est responsable du service lumière de la Grande Halle de la Vilette.

Xavier Lazarini a rejoint la compagnie CHATHA en 2008 sur la pièce de VU, Kawa, Kharbga jeux de pouvoir.

## Dominique Simon

Né en 1964 à Abidjan en Côte d'Ivoire, diplômé de l'école Emile Cohl en 1988 où il enseigne aujourd'hui, Dominique Simon consacre sa vie au dessin. Curieux de tout, il s'adonne à des projets artistiques riches et variés : du dessin de presse au dessin de mode en passant par les carnets de voyages. Il a publié aux éditions Scriptoria en 2012 en collaboration avec Jacques Weber, *éclats de vie*, ouvrage regroupant une série de dessins illustrant les grands textes de la littérature présents dans le spectacle du comédien. Dans la continuité de ce projet, ils ont réalisé un second ouvrage mi album mi livre d'art, *Pas de deux*.

Dominique Simon a un atelier, L'Atelier Tandem, dans le 7<sup>ème</sup> arrondissement de Lyon où il crée et enseigne son art.

# Sacré Printemps !

## Création en tournée

**Maison de la danse de la Danse de Lyon hors les murs au Toboggan, Décines**

5 et 6 novembre 2014 (création)

**Bonlieu, Scène Nationale d'Annecy**

12 décembre 2014

**Scène National de Mâcon**

22 janvier 2015

**Les Hivernales d'Avignon hors les murs à la Scène Nationale de Cavailon**

24 février 2015

**Le TARMAC - La Scène Internationale Francophone, Paris**

Du 18 au 21 mars 2015

**Théâtre Le Merlan - Scène Nationale, Marseille**

27 mars 2015

**deSingel - Campus Artistique International, Anvers (Belgique)**

25 avril 2015

**Les Rencontres Chorégraphiques de Tunis (Tunisie)**

2 mai 2015

**Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Petit-Quevilly-Rouen-Mont-Saint-Aignan**

Du 19 au 21 mai 2015

# Contact

CHATHA aïcha m'barek & hafiz dhaou  
prod@chatha.org  
ciechatha@yahoo.fr Tel : +33 9 50 06 69 22